



St. John Melkite Catholic Church

330 N Westmore Ave – Villa Park, Illinois 60181 www.stjohnmelkite.church

Office (708) 680-2210 / Email: stjohn.chicago@melkite.org

Prayers Hotline, <https://chat.whatsapp.com/DjekhCR0tVC5kGH3KLYBav>

Sunday, September 20, 2026, Sunday after the Exaltation of the Holy Cross

الأحد 20 أيلول 2026 / الأحد الذي بعد رفع الصليب المقدس

Services:

Sundays 8:30 am English Divine Liturgy

9:45 am Spanish Divine Liturgy

11:00 am English/Arabic

Wednesday 11:00 am School Mass (Roman Catholic)

Fridays 7:30 pm: Arabic Divine Liturgy

(1st Friday of the month) Seton parents, students and teachers Mass (Roman Catholic)



ANTIPHON PRAYER:

Christ God, enthroned with the Father and the Holy Spirit, when You extended Your arms on the Cross, You attracted the whole world to Your knowledge. Illumine us today by its light. Sanctify us by its power. Comfort us by its Exaltation. And make us worthy to partake of Your divine glory. For You are our salvation, O Christ God, and to You we render glory and to Your Eternal Father and Your All-holy, Good and Life-giving Spirit, now and always and forever and ever.

صلاة الأنديفون:

أيها المسيح الإله، يا من غُلِقَ على الصليب حُبًا لَنَا، طَهَّرْنَا من خطايانا. وَطَدَّنَا بِالْأَيْمَانِ. تَبَتَّنَا بِالرَّجَاءِ. وَأَحْزَمَ نَفْسَنَا بِمَحَبَّةِ صَلِيبِكَ، لَكِي نَصْبِحَ هَيَاكِلَ لِرُوحِكَ الْقُدُّوسِ. لِأَنَّكَ أَنْتَ نَوْرُنَا وَحَيَاتُنَا، وَلَكَ أَنْ تُخَلِّصَنَا، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ وَالسُّجُودَ، وَإِلَى أَبِيكَ الْأَزَلِيِّ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الصَّالِحِ وَالْمَحْيِي، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ..

ANTIPHON OF THE HOLY CROSS:

1-O God, why have You cast us off forever? Why does Your anger smolder against the sheep of Your pasture?

O Son of God Who were crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia!

2-Remember Your flock which You built up of old, Your tribe You redeemed as Your inheritance, Mount Zion where You took up Your abode.

3-Yet God is our King from all eternity: He has wrought salvation in the midst of the earth.

الأنديفون الثانية:

1 اللهم لماذا اقصيت الى النهاية، استقرَّ غضبك على غَنَمِ رَعِيَّتِكَ

خلصنا يا ابن الله، يا من صُلِّبَ بالجسد، نحنُ المرنمين لك هلوليا

2 - أذكرُ جماعتك التي اقتنتيتها منذ القديم، لقد افتديت صولجان ميراثك

3 - أما الله فهو ملكنا قبل الدهور، أجرى الخلاص في وَسْطِ الارض

ENTRANCE HYMN: Extol the Lord our God and worship at His footstool for He is Holy.

O Son of God, Who were crucified in the flesh...

ترنيمه الدخول ارفعوا الرب الهنا واسجدوا لموطئ قدميه، فانه قدوس. خالصنا يا ابن الله، يا من صُلِّبَ بالجسد، نحنُ المرنمين لك هلوليا

HYMNS

Troparion of the Feast: "O Lord, save Your people and bless Your inheritance, granting peace

to the world. And preserve Your community by the power of Your Cross.”

نشيد الصليب الكريم المقدس خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ
مَانَحًا الْعَالَمَ السَّلَامَ، وَاحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ رَعِيَّتَكَ.

Kontakion of the Feast:

O Christ God, who chose by Your free volition to be elevated upon the holy cross, grant Your mercies to Your new people who are called by Your name. In Your power gladden the hearts of our public authorities. Strengthen them in every good deed so that Your true alliance may be for them a weapon of peace and a standard of victory.

قنداق الختام لرفع الصليب

يَا مَنْ رُفِعَ عَلَى الصَّليبِ طَوْعًا، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، امْنَحْ رَأْفَتَكَ
لشَعْبِكَ الْجَدِيدِ الْمَلَقَّبَ بِاسْمِكَ. فَرِّحْ بِقُدْرَتِكَ مَلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ .
مَانَحًا أَيَّاهُمْ الْغَلْبَةَ عَلَى مُحَارِبِيهِمْ. لَتَكُنْ لَهُمْ نُصْرَتَكَ سِلَاحَ سَلَامٍ
وَشِعَارَ انْتِصَارٍ.

Instead of the Trisagion:

We bow in worship before Your Cross, O
Master, and we glorify Your Holy Resurrection.

Arabic phonetic transliteration:

li-Sa-lee-bi-ka yaa Say-yi-da-na nas-jud, wa-li-Qi-
yaa-ma-ti-kal- mu-Qad-da-sa, nu-maj-jid
لصليبك ياسيدنا نسجد، ولقيامتك المقدسة نمجد

Epistle: Twenty First Sunday after Pentecost, Sunday after the Holy Cross, Galatians 2: 16-21

How great are your works, O Lord! In wisdom
You have wrought them all.

Bless the Lord. O my soul! You are very great
indeed, O Lord my God!

Reading from the Epistle of St. Paul to the
Galatians

Brethren, we know man is not justified by the
works of the Law, but by faith in Jesus Christ.
Hence, we also believe in Christ Jesus, that we may
be justified by faith in Christ, and not by the works
of the Law, because by the works of the Law no
man will be justified. But if, while we are seeking
to be justified in Christ, we ourselves also are
found sinners, is Christ therefore the minister of
sin? By no means. For if I rebuild the things I
destroyed, I make myself a sinner. For through the
Law, I have died to the Law, that I may live for
God. With Christ I am nailed to the cross. It is now

no longer I who live, but Christ is living in me. And
the life I now live in the flesh, I live within the faith
in the Son of God who loved me and gave himself
up for me.

ALLELUIA

String your bow, go forth, reign for the sake of
truth, meekness and righteousness, and your right
hand shall lead You wonderfully.

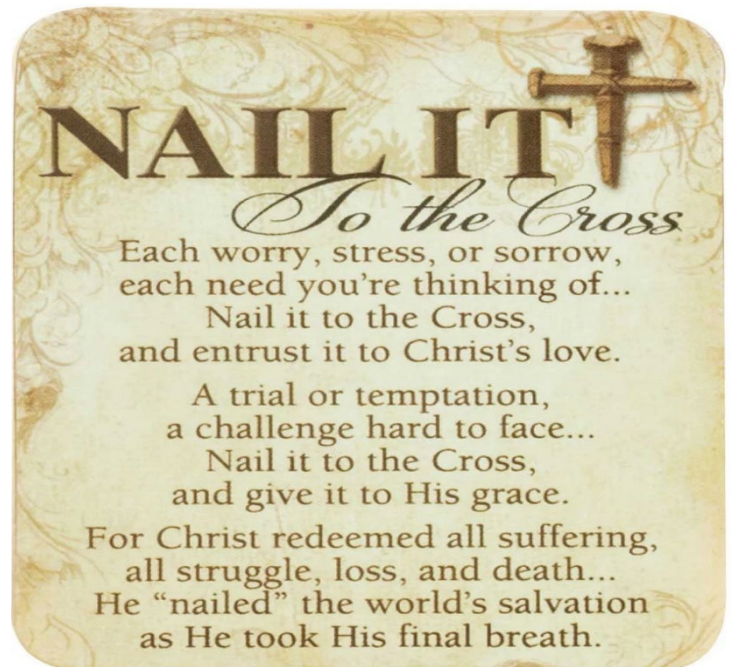
You loved righteousness and hated iniquity:
therefore God, your God, anointed You with the
oil of joy above your companions.

رسالة الأحد الحادي والعشرون بعد العنصرة

مَا اعْظَمَ أَعْمَالُكَ يَا رَبُّ، لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبُّ، أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا
الرَّسَالَةُ غَلَاطِيَّة 2 : 16 - 21

يَا إِخْوَةَ، لَعَلَّمَنَا أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يُبَرَّرُ بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ، بَلْ إِنَّمَا
بِالْإِيمَانِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، نَحْنُ أَيْضًا أَمْنَا بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ، لَكِي
نُبَرَّرَ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ لَا بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ. إِذْ لَنْ يُبَرَّرَ بِأَعْمَالِ
النَّامُوسِ أَحَدٌ مِنْ ذَوِي الْجَسَدِ. فَإِنْ كُنَّا، وَنَحْنُ طَالِبُونَ التَّبَرِيرَ فِي
الْمَسِيحِ، نَوَجِدُ نَحْنُ أَيْضًا خَطَاةً، أَفَيَكُونُ الْمَسِيحُ خَادِمًا لِلْخَطِيئَةِ؟
حَاشَى. فَإِنَّ عِدَّةَ أَبْنِي مَا قَدْ هَدَمْتُ، جَعَلْتُ نَفْسِي مُتَعَدِّيًا. لِأَنِّي
بِالنَّامُوسِ مِتُّ لِلنَّامُوسِ، لَكِي أَحْيَا لَلَّهِ. أَنِّي مُصْلُوبٌ مَعَ الْمَسِيحِ.
وَأَنَا حَيٌّ، لَا أَنَا بَعْدُ، إِنَّمَا الْمَسِيحُ حَيٌّ فِيَّ، وَمَا أَحْيَا الْآنَ فِي
الْجَسَدِ، أَنَّمَا أَحْيَا فِي الْإِيمَانِ بِأَبْنِ اللَّهِ، الَّذِي أَحَبَّنِي وَبَدَّلَ نَفْسَهُ
عَنِّي هَلُويَا

إِسْتَلِّ وَسِرُّ إِلَى الْأَمَامِ، وَامْلِكْ فِي سَبِيلِ الْحَقِّ وَالِدِّعَةِ وَالْبَرِّ،
فَتَهْدِيكَ يَمِينُكَ هَدِيًّا عَجِيبًا
أَحْبَبْتَ الْبَرَّ وَأَبْغَضْتَ الْإِثْمَ، لِذَلِكَ مَسَحَكَ اللَّهُ بِذَهْنٍ الْبَهْجَةِ أَفْضَلَ
مِنْ شُرَكَائِكَ

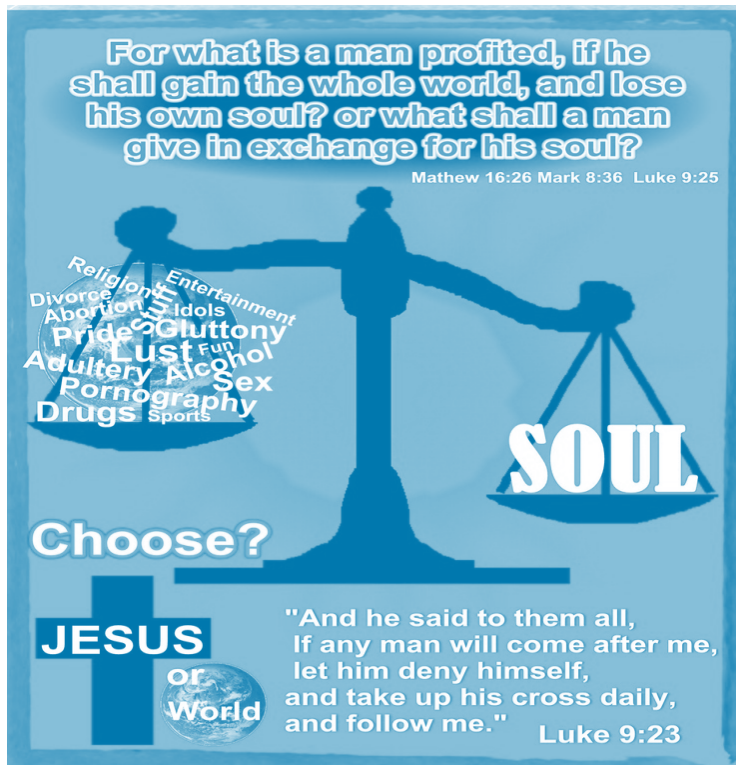


GOSPEL: Mark 8:34-9:1 - Sunday after the Holy Cross

The Lord said, "If anyone wishes to come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me. For anyone who would save his life will lose it; but anyone who loses his life for my sake and for the sake of the Good News will save it. For what does it profit a man, if he gains the whole world, but suffers the loss of his own soul? Or what will a man give in exchange for his soul? For whoever is ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of Man also be ashamed when he comes with the holy angels in the glory of his Father." And he said to them, "Amen I say to you, there are some of those standing here who will not taste death, till they have seen the kingdom of God coming in power."

الأحد الذي بعد عيد الصليب مرقس 8 : 34 الى 9 : 1

قال الرب. مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَّبِعَنِي، فَلْيُنْكِرْ نَفْسَهُ وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ وَيَتَّبِعَنِي. لِأَنَّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ يُهْلِكُهَا وَمَنْ أَهْلَكَ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِي وَمِنْ أَجْلِ الْإِنْجِيلِ فَذَلِكَ يُخَلِّصُهَا. فَإِنَّهُ مَاذَا يَنْفَعُ الْإِنْسَانَ لَوْ رَجَحَ الْعَالَمَ كُلَّهُ وَخَسِرَ نَفْسَهُ؟ أَمْ مَاذَا يُعْطِي الْإِنْسَانُ قِدَاءً عَنْ نَفْسِهِ. لِأَنَّ مَنْ يَسْتَحْيِي بِي وَبِكَلَامِي فِي هَذَا الْجِيلِ الْفَاسِقِ الْخَاطِئِ، يَسْتَحْيِي بِي ابْنُ الْإِنْسَانِ أَيْضًا مَتَى آتَى فِي مَجْدٍ أَبَدِيٍّ مَعَ الْمَلَائِكَةِ الْقَدِّيسِينَ. وَقَالَ لَهُمْ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ إِنَّ بَعْضَ الْقَائِمِينَ هَهُنَا لَا يَذُوقُونَ الْمَوْتَ حَتَّى يَرَوْا مَلَكُوتَ اللَّهِ آتِيًا بِقُوَّةٍ.



HYMN TO THE THEOTOKOS: Hirmos

O Mother of God, you became a mystical paradise when without tilling you brought forth Christ our God by Whom the life-giving tree of the Cross was planted on earth. Wherefore we deeply bow before this Cross which is exalted today, and we magnify you.

النشيد لوالدة الإله: يا والدة الإله، انتبّ الفردوس السري، اذ انتبّ انتبّ المسيح بغير قلاحة، الذي به نصبت في الارض شجرة الصليب الحامل الحياة. فالآن نسجد له مرفوعاً، وإياك نعظم.

KINONIKON: Let the light of your Countenance shine on us, O Lord. Alleluia.

ترنيمة المناولة: قد ارتسم علينا نور وجهك يارب، هلوليا

POST-COMMUNION HYMN: Troparion of the Feast. **بعد المناولة:** نشيد العيد.

Mass intentions for Sunday 20th of September:

For WBHPPSS for Dr Suheil & Razane Istambuly and Family. (in gratitude for sponsoring Coffee Hour). For the newly wedded Michael & Nivan Tourjman, may God bless their life as a married couple and prosep their family.

For good health and speedy recovery for all the sick among parishioners and friends. Georgette Nassar, Denise Shehata, Antoinette Mansour, Basemah Aranki, Dolores Maalouf, Abe & Tony Baroud, Ghassan Azar, Mary and Elias Elkhoury, Magdi Rizkalla.

For the rest of the soul: +Mounir Massih; +Sophia Alcheikh; +Dc Tony Shehata; +Martha Rayyan +Emile & Clotilde Harb. +Jameleh Akkawi.

Sunday September 27 Elias Nahhas sponsoring Coffee Hour

Saturday October 3rd Saint Franics Pets Blessings in the church parking lot 12:00

Sunday October 4th: Michel & Salma Sour wedding anniversary and Coffee hour sponsors.

Sunday October 11th: Lady Society meeting **Bishop Francois Beyrouiti's visit to Chicago**

Friday October 16th: 5:30pm Prayer service & cutting ribbon ceremony followed by the Annual Dinner at Crystal Palace

Saturday October 17th Family Retreat Day

Sunday October 18th: Blessing of Saint John's Church at 11:00am

Weekly donations September 13, 2026:

Friday: \$340; Sunday: 8:30am: \$35; 9:45am: \$22; 11am: \$2,413; Online Don: \$180; Candles: \$127; Rentals: \$2,748; Memorial: \$250; Pews contribution: \$350

Saint John Melkite Catholic Church

330 N Westmore Ave, Villa Park, IL 60181

Administrator: Fr Imad Barakeh (708-916-2068)

Fr.Imad.Barakeh@melkite.org

Office Phone: 708-680-2210

Office hrs: Mon, Tue, Wed 9am-1pm

Email: stjohn.chicago@melkite.org

www.stjohnmelkite.church

To be added to our parish directory and receive our bulletin: Please email your full name and address to: stjohn.chicago@melkite.org

Donate online:

<https://stjohnmelkite.flocknote.com/give/25225>



COME AND SEE. TRY ALPHA!

Saint John The Baptist church cordially invites you to come to Alpha and explore life and its questions in a welcoming, friendly environment. This

ten-week series includes a shared meal, a video that looks at a different question of faith each week and leads to conversation and an opportunity to share thoughts and hear from others. The conversations are fun, open, honest and judgment free. Alpha is a seven-week build up to a "Day away retreat" with a three-week follow up. Alpha is offered free of charge.

St John's invites you to our next session of Alpha. Come and see, even if only for one night. If you find that Alpha is not for you there is no pressure to come back.



For more information, please contact George Sahyouni at georgesahyouni7@gmail.com or Nader Sahyouni at xnader@sbcglobal.net Begins Tuesday Sept 29, 2026, at Libanais restaurant private room in Lincolnwood.

St John Families and Business Owners!

The St John Committee for the upcoming visit of Bishop Francois has been working hard for you!! Do you have a family business? Why not purchase an ad in our Ad book and be a part of the community our church promotes and supports!

Don't have a business but still want to support St. John's? Purchase a family acknowledgment! This is a great way to shine a light on your (families) especially if celebrating a special event this year like a baptism or graduation. Be the first to bring good wishes upon our new Church. Don't miss out on your chance to "Be the Hope" and help contribute to our amazing Parish!

Examples and ideas for your advertisement in our Souvenir book.

Electoral committee

The electoral committee consists of Albert Haddad, Inaam Bisharat, Nabeel Nijmeh. They are collecting names of parishioners who are interested in joining the PAC.

New Members requirements are to Love God, SERVE our parish with enthusiasm, passion and dedication, Have the flexibility and willingness to Work with the priest and other members of the PAC to advance and success the parish.



Domingo, 20 de septiembre de 2026
Domingo después de la Exaltación de la
Santa y Vivificante Cruz

Oración de la Antífona

Cristo Dios, entronizado con el Padre y el Espíritu Santo, cuando extendiste tus brazos sobre la Cruz, atrajiste al mundo entero al conocimiento de Ti. Ilumínanos hoy con su luz. Santifícenos con su poder. Consuélanos con su Exaltación. Y haznos dignos de participar de tu gloria divina. Porque Tú eres nuestra salvación, oh Cristo Dios, y a Ti rendimos gloria, juntamente con tu Padre eterno y tu Santísimo, Bueno y Vivificante Espíritu, ahora y siempre y por los siglos de los siglos.

Antífonas de la Santa Cruz

1. Oh Dios, ¿por qué nos has rechazado para siempre? ¿Por qué arde tu ira contra las ovejas de tu rebaño?

Oh Hijo de Dios, que fuiste crucificado en la carne, sálvanos a los que te cantamos: ¡Aleluya!

2. Acuérdate de tu rebaño, que adquiriste desde antiguo; de la tribu que redimiste como heredad tuya; del monte Sión, donde estableciste tu morada.

3. Pero Dios es nuestro Rey desde toda la eternidad: Él ha obrado la salvación en medio de la tierra.

Himno de Entrada

Exalten al Señor, nuestro Dios, y adórenlo ante el estrado de sus pies, porque Él es Santo. Oh Hijo de Dios, que fuiste crucificado en la carne...

Tropario de la Fiesta “Oh Señor, salva a tu pueblo y bendice tu heredad, concede la paz al mundo y protege a tu comunidad por el poder de tu Cruz.”

Kondakion de la Fiesta Oh Cristo Dios, que por tu libre voluntad escogiste ser elevado sobre la Santa Cruz, concede tus misericordias a tu pueblo nuevo, llamado por tu Nombre. Por tu poder, alegra los corazones de nuestras autoridades

públicas. Fortalécelas en toda obra buena, para que tu verdadera alianza sea para ellas arma de paz y estandarte de victoria.

En lugar del Trisagio

Ante tu Cruz nos postramos en adoración, oh Maestro, y glorificamos tu Santa Resurrección.

Epístola: Gálatas 2:16-21

Cuán grandes son tus obras, oh Señor! Todas las hiciste con sabiduría.

Bendice al Señor, alma mía. ¡Grande eres en verdad, oh Señor, Dios mío!

LECTURA de la Epístola de San Pablo a los Gálatas

HERMANOS: Sabemos que el hombre no es justificado por las obras de la Ley, sino por la fe en Jesucristo. Por eso también nosotros hemos creído en Cristo Jesús, para ser justificados por la fe en Cristo y no por las obras de la Ley, porque por las obras de la Ley ningún hombre será justificado. Pero si, mientras buscamos ser justificados en Cristo, nosotros mismos también somos hallados pecadores, ¿es acaso Cristo ministro del pecado? ¡De ninguna manera! Porque si vuelvo a edificar lo que destruí, me hago a mí mismo pecador. Pues por medio de la Ley he muerto a la Ley, para vivir para Dios. Con Cristo estoy clavado en la cruz. Ya no soy yo quien vive, sino que Cristo vive en mí. Y la vida que ahora vivo en la carne, la vivo en la fe en el Hijo de Dios, que me amó y se entregó a sí mismo por mí.

ALELUYA

Ciñe tu arco, avanza y reina por causa de la verdad, la mansedumbre y la justicia, y tu diestra te guiará maravillosamente.

Amaste la justicia y aborreciste la iniquidad; por eso Dios, tu Dios, te ungió con óleo de alegría más que a tus compañeros.

Evangelio: Marcos 8:34–9:1 — Domingo después de la Santa Cruz

Lectura del Santo Evangelio según San Marcos Evangelista

Dijo el Señor: “Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz y sígame. Porque quien quiera salvar su vida la perderá; pero quien pierda su vida por mí y por causa de la Buena Nueva, la salvará. Pues, ¿de qué le sirve al hombre ganar el mundo entero si pierde su propia alma? ¿O qué dará el hombre a cambio de su alma? Porque quien se avergüence de mí y de mis palabras en esta generación adúltera y pecadora, también de él se avergonzará el Hijo del Hombre cuando venga con los santos ángeles en la gloria de su Padre.” Y les dijo: “Amén, les digo que algunos de los que están aquí no gustarán la muerte hasta que hayan visto el Reino de Dios venir con poder.”

Special Petitions for Catechetical Year

In Your mercy Lord, look with favor upon your servants who turn to You in faith. Hear their petitions. Let their catechetical ministry bear the fruit of wisdom, knowledge and holiness. Make smooth their path, that they may serve the Word of Truth, O Lord Our God, hear us, we pray and have mercy.

Lord, by your presence strengthen your servants to fulfill Your good and holy will. Look upon these catechists, parents, guardians and children for whom we pray and sustain them in every good deed and bless the work of their hands. Almighty Lord, hear us, we pray O Lord and have mercy.

Grant O Lord, an angel of peace for their ministry, as an aid to grow in faith, hope and love for You. Hear us, we pray, O Lord and have mercy.

O Merciful Lord, look upon this parish community, who have gathered here to receive Your blessing. Preserve them from all harm and unite us with one another as we continue to walk in faith and not by sight. Hear us, we pray, O Lord, and have mercy.

The Rite of Blessing of Children

Lord Jesus Christ who embraced the little children when they came or were brought to You, and laying your hands on them blessed them and said: “Let the little children come to me and do not stop them. The kingdom of heaven belongs to such as

these; and their angels ever see the face of my father.” We beg You Lord, to look with favor on the innocence of these children here present and on the devotion of their parents, bless them today through our ministry. Let them advance in Your grace and goodness, to know You, love You and serve You. We ask this of You, Savior of the world, together with the Father and the Holy Spirit.

May God bless you, and may He be the guardian of your hearts and your understanding, in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.

The Rite of Blessing of Catechists for Parishes, Schools and Homes

Celebrant: For the pastoral activity of the Church the cooperation of a great many peoples is needed. This cooperation is provided by those who devote themselves to building up the Kingdom of God. Enlightened by God’s Word in the scriptures, the teachings of the Church and actively participating in the Liturgical life of the Church, they are willing to impart the Good News to others. We bless them in the name of the Lord for giving us their commitment and pray that the Holy Spirit continues to enlighten them with the grace they need to fulfill their ministry.

Now I ask you, are you willing to exercise the ministry of catechesis in our parish and in your homes?

Catechists:

With the assistance of God’s grace, I am ready and willing to serve as a catechist and be a good steward of what God has entrusted to me.

Celebrant:

O Lord, strengthen your servants in their resolve to dedicate themselves to the ministry of catechesis. Grant that they will strive to share with others what they themselves derive from mediating upon Your Word, by studying the Church’s teaching and participating in the liturgical life of the Church. May God grant them many happy and blessed years!

EASTERN CATHOLIC CATECHETICAL SUNDAY 2026

TODAY THIS SCRIPTURE IS FULFILLED

✠ The Spirit of the Lord Is Upon Me: ✠
A Year of Favor, Healing, and Mission

On the
Beginning
of the Indiction,
Christ proclaims
in Nazareth:

*"The Spirit of
the Lord is
upon me..."*

Today this
Scripture has
been fulfilled
in your hearing."

Luke 4:16-22



✠ FIX OUR EYES ON CHRIST. RECEIVE HIS GOOD NEWS. BECOME BEARERS OF HIS MERCY. ✠



CHRIST AT THE CENTER OF CATECHESIS

- ✠ Christ is the true Catechist
- ✠ We introduce people to Christ
- ✠ We form people to live in Christ
- ✠ We lead people to worship and communion
- ✠ We form people to pray in Christ, through the Holy Spirit, to the Father

Catechetical ministry is participation in Christ's own mission of teaching and healing.



BRINGING GOOD NEWS TO THE POOR

- ✠ Catechesis is proclamation of the Gospel – the kerygma!
- ✠ Christ is risen. Sin is forgiven.
- ✠ The Kingdom of God has drawn near.
- ✠ We are invited into communion with the Father, Son, and Holy Spirit.

Every catechetical program must return to the Good News of God's saving deeds.



HEALING, FREEDOM, AND MERCY

- ✠ Christ brings release to captives, sight to the blind, freedom for the oppressed.
- ✠ Catechesis reveals God's mercy and calls for a response of conversion.
- ✠ We are sent to be living signs of Christ's healing love.

Catechesis transforms hearts and sends us on mission.



"THE EYES OF ALL WERE FIXED ON HIM"

- ✠ Catechesis invites us to fix our eyes on Christ.
- ✠ We listen, receive, and respond in faith.
- ✠ The whole parish community is called to encounter Christ more deeply.



A YEAR OF FAVOR, HEALING, AND MISSION

- A season of grace for the whole parish community.
- ✠ Encounter Christ more deeply.
- ✠ Participate more fully in His saving mission.
- ✠ Go forth as disciples-missionaries of His mercy and love.

LET US PRAY

Lord Jesus Christ,
You have anointed us
with the Holy Spirit
to bring good news to the poor,
to heal the brokenhearted,
and to proclaim liberty
to those in need.
Make us faithful catechists
and joyful missionaries
of your Gospel.
For You live and reign
with the Father and the Holy Spirit,
now and forever and ever.
Amen.



THE CATECHUMENATE IS A JOURNEY OF FAITH AND CONVERSION,
GUIDED BY THE HOLY SPIRIT, SUSTAINED BY PRAYER,
AND LIVED IN THE EASTERN CATHOLIC CHURCHES.





SETON ACADEMY

CATHOLIC MONTESSORI

Join us at an open house to
find out how Seton Academy
can serve your child and
family.

- ✓ Faithfully Catholic
- ✓ Montessori Curriculum and Philosophy
- ✓ Academics, Character Formation, Responsibility, Courtesy
- ✓ Catechesis of the Good Shepherd
- ✓ Ages 3-6 (Primary), 6-12 (Elementary)
- ✓ Financial Aid Available



School Open House

Enrolling for 2026-2027 School Year

Saturday, October 3, 2026 from 3:00-5:00pm

350 N. Westmore Ave, Villa Park, IL 60181

630-279-4101 | setonacademy@sbcglobal.net | setonmontessori.com

*For the future of our Church and of our
country. Working with joy for the greater
glory of God.*

**ONE CHURCH.
ONE COMMUNITY.
ONE FUTURE IN FAITH.**

*Celebrating the Opening of
Our New Church Home*

Welcoming
**DINNER
RECEPTION**

FEATURING MUSICAL ARTIST
TONY MERCHO
— AND BAND —



5:30 PM
**RIBBON CUTTING
CEREMONY**

7:00 PM
**DINNER RECEPTION
& CELEBRATION**

**ST. JOHN THE BAPTIST
MELKITE CATHOLIC CHURCH**
330 N. Westmore Ave.
Villa Park, IL 60181

CRYSTAL PALACE BANQUETS
1070 S. Elmhurst Road
Mt. Prospect, IL 60056

FRIDAY, OCTOBER 16, 2026

FOR TICKETS PLEASE CONTACT

INAAM BISHARAT (630) 709-8790
JOANN FAKHOURI (708) 691-4461
ISSA BISHARAT (630) 709-2471

MAY MANSOUR (312) 493-3897
SARY HADDAD (630) 229-3585

TICKETS:	\$125	VIP \$150	12 AND UNDER \$60
-----------------	--------------	----------------------	------------------------------

133rd Anniversary Celebration & Re-Dedication

Saint John The Baptist Melkite Catholic Church



BECOME A SPONSOR

For our Souvenir Book



Support the restoration costs of our New Location Church Facility
through an advertisement or a greeting.

Promote your business, remember loved ones or send a family greeting!



Full Page (Color) - \$500

Half Page (Color) - \$250

Full-2 pages center spread ad (Color) - \$2,000

Back cover ad (Color) - \$1,500



Souvenir Book

Sponsors Banner: Silver \$2000 ; Gold \$5000

Sponsorship deadline: **October 6th, 2026**

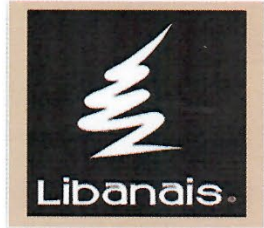
Checks made payable to Saint John's Church can be mailed to
Saint John's Church (330 N Westmore Ave, Villa Park, IL 60181)
Send your advertisement via email to Stjohn.chicago@melkite.org

For general questions, ad questions, ad assistance, please contact our office manager, during office hours (708) 680-2210 ext. 2 / Email: stjohn.chicago@melkite.org

If possible, please forward your message, artwork, photos or graphics via email to Stjohn.chicago@melkite.org. Please submit your artwork in a jpg format. Call Norma-Jean with questions



*Delicious homemade
food from the heart!*
Karolin Sarban
847-401-1037



(224)470-1515
www.libanaischicago.com



Dr. Jeries Jreisat
Chiropractic Physician

47 E. Chicago Ave., Suite 332B
Naperville, IL 60540
312-763-6542
info@chirostretch.net

GOLD CREATIONS

F 342 Woodfield Mall
Schaumburg, IL 60173

Tel: (847) 240-9505
gcreations08@gmail.com



AJ JREISAT
708.904.4180



(708) 562-4169
www.MannyFlowers.com
42 E. North Ave., Northlake, IL 60164
f i d @MannysFlowerDesign

LOVE DELIVERED



*Family, Maternity, Couple,
and Headshot Photography*
monikaimages.com
224-659-9756

**ADVERTISE
YOUR
BUSINESS
HERE**



We'd love to be your family's dentist



ELEVATE YOUR SMILE

224-532-5380

282 McHenry Rd
Wheeling, IL 60090
altodentalcare.com

Flexible payment plan available

Implant

Single tooth - includes crown

\$2,700

Invisalign®

Full treatment - most cases

\$3,800



Scan here to
self-schedule appointment



**FAMILY
DENTISTRY**
— OF CRYSTAL LAKE —



CARE FOR THE
WHOLE FAMILY



COMPREHENSIVE
DENTAL CARE



COMPASSIONATE,
FAITH-INSPIRED CARE



(815) 444-6444



149 N. Virginia St. Ste 100
Crystal Lake, IL 60014

NORTHLAKE

FUNERAL HOME

140 E. North Ave, Northlake

Chicago and Suburban Chapels Available

www.northlakefuneral.com

*Personal,
Professional
Service*

(708)562-0044



Len Zielinski
Funeral Director



3208 N. PULASKI RD. CHICAGO, IL 60641

773-545-3505

JOHN RAYYAN



ST. JOHN THE BAPTIST

Faith. Community. Giving.

RUMMAGE Sale!

 **OCTOBER 23 – 25, 2026**

Great finds
for a great
cause!

FRIDAY, OCT. 23
10AM – 4PM

SATURDAY, OCT. 24
10AM – 4PM

SUNDAY, OCT. 25
10AM – 4PM

♥ Clothing • Housewares • Books • Toys • Furniture
And so much more!



Your donations and purchases help support
OUR CHURCH AND OUR COMMUNITY.



St. John the Baptist
330 N Westmore Ave
Villa Park, IL 60181



All are
welcome!

SHOP • GIVE • SUPPORT ♥ TOGETHER IN FAITH